



**MANUAL DE OPERACION E INSTALACION  
AIRE ACONDICIONADO DE SALA  
AA-2122**

**ESTIMADO CLIENTE**

Felicitaciones por su compra

Por favor lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias

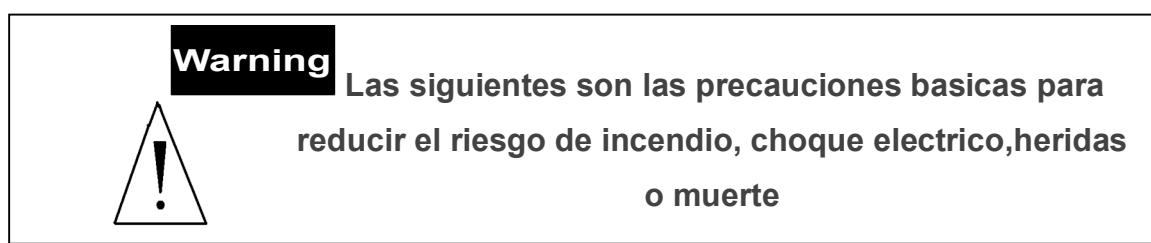
Si usted necesita soporte extra, por favor escriba a [info@premiermundo.com](mailto:info@premiermundo.com)

## CONTENIDO

<b>1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....</b>	<b>1</b>
<b>2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	
Instrucciones de Instalación.....	2
Instrucciones de Operación.....	2
<b>3. DESCRIPCION DE COMPONENTES</b>	
Vista de la Unidad.....	4
<b>4. PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES</b>	
Uso del Aire Acondicionado.....	4
Instrucciones del Control Electrónico de Operaciones.....	5
<b>5. OPERACION</b>	
Pasos de Operacion.....	6
Cosas Adicionales que usted debe saber.....	6
Persianas de Aire Direccionales.....	7
Manija de Ventilacion.....	7
Recomendación de Usuario.....	8
<b>6. CUIDADOS Y MANTENIMIENTOS</b>	
Limpieza del Filtro de Aire.....	8
Limpieza del Gabinete.....	9
<b>7. RUTINAS DE MANTENIMIENTO.....</b>	<b>9</b>
<b>8. SOLUCIONES Y PROBLEMAS.....</b>	<b>10</b>
<b>9. SONIDO DE OPERACIÓN NORMAL.....</b>	<b>11</b>
<b>10. GUIA DE INSTALACION.....</b>	<b>12</b>

**NOTA.** Este manual es solamente para referencia, por favor utilice la unidad para la aplicación que fue construida, el fabricante tiene la autoridad de rediseñar o modificar este producto si notificación.

### **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**



1. El Aire Acondicionado debe de ser conectado a toma de corriente apropiada con el suministro correcto de energia.solamente la energia especificada puede ser usada.
2. Debe asegurarse a un polo a tierra apropiado para reducir el riesgo de choque o fuego.
3. NO CORTE O REMUEVA LA CLAVIJA DE POLO A TIERRA Si usted no tiene una salida de eléctrica de tres clavijas en la pared, llame a un electricista calificado para instalar la toma apropiada, la toma de la pared DEBE estar correctamente conectada a un polo a tierra.
4. No use el cable de electrico de poder esta raido o dañado en otros aspectos, También evite usarlo si hay grietas o daño de abrasión a lo largo del enchufe o el conector.
5. NO USE UN ADAPTADOR O EXTENSION ELECTRICA.
6. Cuando instale su aire acondicionado en una ventana, asegurese que la ventana es lo bastante fuerte para soportar el peso del Aire Acondicionado,usted tambien debe de asegurar la correcta instalacion de su aire acondicionado para prevenir caidas, puede requerirse retenedores adicionales dependiendo de su ventana.
7. No bloquee la corriente de aire interna o externa del aire acondicionado con persianas,cubiertas protectoras o arbustos.
8. Sea cuidadoso de los bordes agudos de las aletas delanteras y traseras de la unidad que podrían cortar y causar heridas serias.
9. Sea cuidadoso cuando levante el aire acondicionado para instalarlo o quitarlo, siempre use dos o mas personas para esta operación.
10. Siempre desconecte el aire acondicionado antes de revisar o moverlo.
11. No ponga objetos sobre la unidad
12. No se pare sobre la unidad por ninguna razon

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES DE INSTALACION

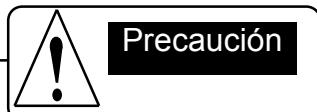


Advertencia



**Nunca lo Instale usted Mismo.**

Los aires acondicionados tipo ventana trabajan para usted por un largo periodo de tiempo si son correctamente instalados la instalación inapropiada podría causar



**Por favor confirme lo siguiente antes de la**



### Especificaciones de Energía

Asegures que la capacidad del echufe y el cable de poder son suficientes, que el voltaje es el correcto y el enchufe tiene un polo a tierra, the voltage is correct and the



### Instalacion

No instale el aire acondicionado en lugares inflamables o cerca de fuentes de aire corrosivo



### Instrucciones de Operacion

Por favor opere el aire acondicionado de acuerdo a este manual

## INSTRUCCIONES DE INSTALACION

### Advertenci



Esta aplicación no esta fabricada para ser usada por niños o personas impeditidas sin supervisión.

Los niños deben de ser supervisados para asegurarse de que ellos no jueguen con esta aplicación.

## Condiciones de Operación

1. Temperatura.T1 Instancia 16~43(61~109)b.T3 Instanica 16~52(61~126)

Si la unidad trabaja más allá de la temperatura adecuada por un largo tiempo, esto puede disminuir la capacidad de enfriamiento

2. Humedad Relativa: <80%

Si el rango de la humedad esta más allá, condensación puede ser formada cerca de la cuchilla y de la salida del aire acondicionado, esto es normal

3. Para parametros del rendimiento referirse a la placa.
4. El nivel de impermeabilidad de estos tipos de aire is IPX0.No lo use en la lavanderia o en el baño

## ADVERTENCIA



Los siguientes mensajes son para su seguridad son muy importantes, estos mensajes pueden salvarlo de heridas o muerte, Los simbolos de advertencia lo alertan para que sea cuidadoso y significan peligro.Siempre siga las instrucciones para su seguridad y reducir posibilidades de heridas o muerte. Advertencia y peligro preceden a los mensajes de seguridad.

### **Seguridad Electrica**

#### **Polo a Tierra: Este aire acondicionado debe tener polo a Tierra.**



El polo a tierra reduce el riesgo de choques electricos proporcionado un alambre de escape para la energia actual.

El cable de poder tiene un cable de polo a tierra con un enchufe de polo a tierra, conectese a una toma de corriente que este instalada correctamente con un polo a tierra.

**Advertencia:** La Indebida utilizacion del conector de polo a tierra puede tener consecuencias de choque electrico.Llame a un electricista calificado si usted no entiende sobre la instrucciones del polo a tierra o si usted no esta seguro de la correcta instalacion del polo a tierra,si la toma de la pared no tiene polo a tierra por favor contacte a un electricista para remplazarla por una toma con polo a tierra.

**Bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera pata (polo a tierra) del cable de poder**

**Adaptador Conector: Estamos fuertemente en contra de usar un enchufe adaptador.**

### **CONSEJOS**

- Instale la unidad sobre la parte norte, esto es normalmente el lado sombreado, esto mejorara el funcionamiento de la unidad.
- Mida la ventana antes de la instalación: Si la ventana es demasiado grande para a unidad usted puede necesitar instalación profesional.
- Use el voltaje de la energía correctamente y lo amperios para el correcto funcionamiento de la unidad
- Solo permita a un electricista calificado hacer cualquier modificación a su contacto eléctrico.
- Use una linea dedicada para la operación de su aire acondicionado para evitar la posibilidad de una sobre carga
- No ponga plantas o animales directamente en el flujo del aire acondicionado, esto podría perjudicarlos
- Apague la unidad, desconecte el cable de poder y cerciorese que el ventilador pare antes de limpiar la unidad.
- No desconecte el cable de poder cuando la unidad este en operación.
- Para retirar o instalar el aire acondicionado, por favor acuda a profesionales o contacte los agentes de servicio.
- No conecte el polo a tierra a tuberías de gas, tubos de agua, los usos indebidos de la conexión a polo

a tierra pueden causar descargas eléctricas.

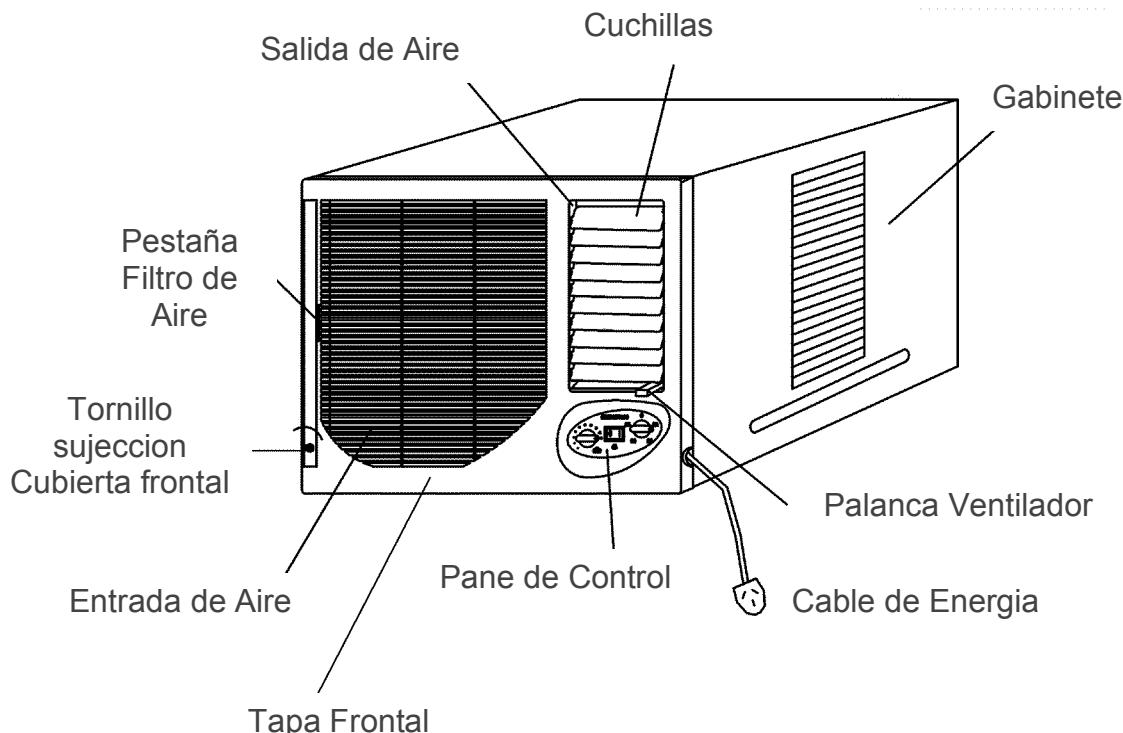
- Apague la unidad, desconecte el cable y contacte el agente de servicio si ocurren fenómenos anormales(Olor a quemado)

## Guía de Ahorro de Energía

- La capacidad del aire acondicionado debe corresponder al tamaño de la habitación para una eficiente y satisfactoria operacion.
- Cuando instale su aire acondicionado asegurese de sellar todas las areas donde exista la posibilidad de fugarse el aire.
- No use innecesariamente luz electrica u otros dispositivos que generen calor.
- Mantenga persianas y cortinas sobre las otras ventanas
- Mientras cocina utilice un ventilador para eliminar el exceso de calor producido

## DESCRIPCION DE LA UNIDAD

### VISTA DE LA UNIDAD



### Nota:

Las figuras de encima son únicamente esquemáticas, y pueden ser levemente diferentes de la actual aplicación que usted selecciono.

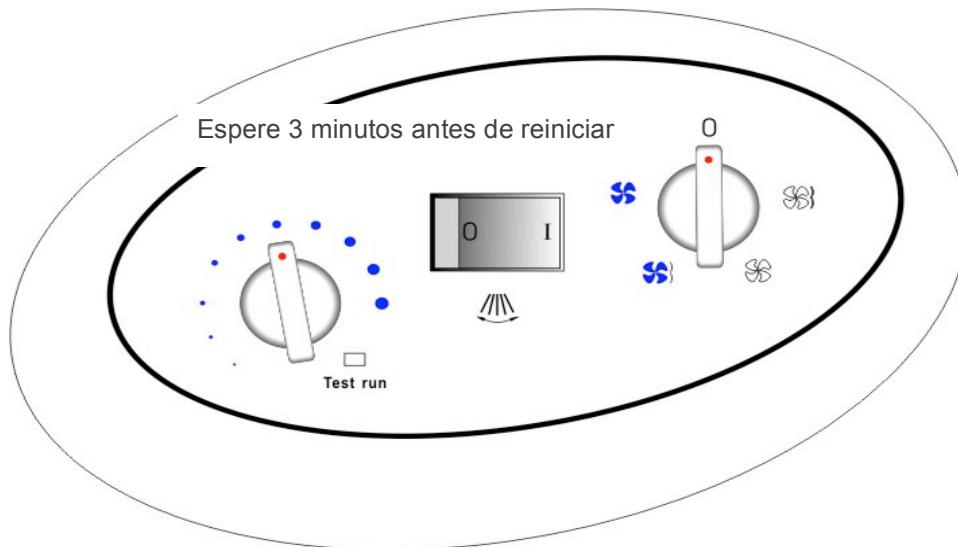
## PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES DE OPERACIÓN

## Usando el Aire Acondicionado

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, choque electrico o heridas a personas, lea las **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** antes de operar esta aplicación.

### Instrucciones de Operación del Control Electrónico

Antes de empezar, familiaricese minuciosamente con el panel de control como se muestra en la grafica de abajo y con todas sus funciones. Y luego siga el símbolo para seleccionar la función deseada. La unidad puede ser controlada por el INTERRUPTOR GIRATORIO Y EL THERMOSTATO.



El interruptor del deflector automatico es opcional.

- Esta posicion esta operando el deflector de aire automatico.
- Esta posicion esta parando el deflector de aire automatico.

Selector de modo de Operacion.  
Este tiene cinco posiciones.

OFF(O): Todas la funciones paradas.  
HIGH FAN(VENTILADOR): El ventilador gira a alta velocidad y circula el aire sin enfriar.

HIGH COOL(REFRIGERACION): Alta velocidad del ventilador para rapido enfriamiento.

LOW COOL(REFRIGERACION): El ventilador gira silenciosamente a baja velocidad.

LOW FAN(VENTILACION): El ventilador gira a baja velocidad y circula el aire sin enfriar.

#### TERMOSTATO

- Esta automáticamente gira el aire acondicionado a encendido y apagado para mantener una temperatura confortable en la habitación.
- El display del Termostato muestra que la temperatura baja cuando el mando se gira hacia la derecha.

## OPERACIÓN

## PASOS DE OPERACIÓN

1. Configure el interruptor del termotasto a la posicion deseada
2. configure el interruptor del modo de funcionamiento a la posicion deseada.

## COSAS ADICIONALES QUE USTED DEBE DE SABER

Ahora que han dominado el procedimiento operativo, Estas son las caracteristicas en su control con las que debera familiarizarse.

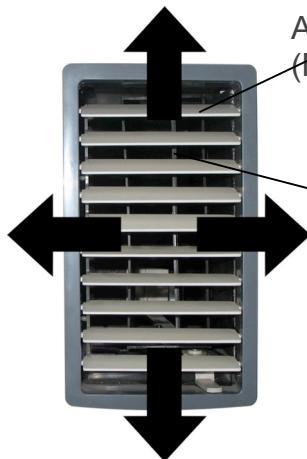
- Por favor espere 3 minutos antes de reiniciar. Esto previene el sobrecalentamiento del compresor y posibles **daños en los fusibles**.
- Sea cuidadoso gire lentamente los mandos del “Selector de Operación” o “Termostato” y nunca cambie la configuración frecuentemente.
- El control mantendrá el la temperatura determinada dentro de 2-4C y entre 32C
- Cuando gire el mando “Termostato” en el sentido de las agujas del reloj a la posición “TEST RUN” la unidad operara en el modo de fresco continuamente

**Nota:** No configure el termostato a la posicion de “TEST RUN” cuando el aire acondicionado es usado normalmente “Esta posicion es usada cuando la unidad es instalada y reparada.)

## Persianas De Aire Dirrecional

Las persianas direccionales de aire controlan la dirección del flujo del aire. Su aire acondicionado tiene las persianas del tipo que se describen a continuación.

Las 4-Vias de las persianas le permiten a usted dirigir el aire hacia arriba o hacia abajo, izquierda o derecha a través de la habitación.



Arriba y Abajo  
(Manualmente)

Lado a Lado

1. Si el interruptor del deflector automático está disponible.

- Usted deberá ajustar la dirección de la corriente del aire
- Cuando el aire acondicionado está en el estado de apagado, por favor gire el deflector a la posición "O"

2. Si el interruptor del deflector no está disponible.

- Usted deberá ajustar la corriente del aire influenciando en las cuchillas con sus dedos..

## Manija de Desfogue

Ajustando la manija de desfogue, el aire sale de la habitación manteniendo el aire limpio.

**Note:** Para economizar al máximo el enfriamiento, mantenga el ventilador cerrado.



Manija de Desfogue

## RECOMENDACIONES PARA EL USO

- **Ajustes apropiados de temperatura.**

Es perjudicial para la salud si la habitacion esta demasiada fria.

- **Evite la luz directa del sol.**

Cuando este enfriando, por favor use cortinas o persianas para obstruir la luz del sol directamente.

- **Evite Fuentes de Calor**

Cuando este enfriando, el uso de otras fuentes de calor puede afectar el enfriamiento.

- **Cierre Ventanas y Puertas**

El aire entrante de las puertas exteriores afectara la eficiencia de la operación de enfriamiento

- **Buena Ventilación**

No ponga objetos al frente de la entrada y salida de la unidad.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie su aire acondicionado ocasionalmente para mantener una buena apariencia. Asegurese de desconectar la unidad antes de limpiarla para evitar choques o incendios.

### ***Limpieza del Filtro de Aire***

El filtro de aire debera ser revisado al menos una vez al mes para verificar si la limpieza es necesaria. Las partículas atrapadas en el filtro pueden acumularse y causar escarcha en el espiral de enfriamiento

- Sigua las instrucciones de la imagen en la siguiente pagina para remover el filtro de aire.
- Lave el filtro con agua jabonosa caliente, enjuague a fondo, agite el filtro generosamente para eliminar el exceso de agua. Asegurese que el filtro esta seco en su totalidad antes de remplazarlo. O en cambio de lavarlo usted puede aspirar el filtro de aire.
- Re-instale el filtro a la posición inicial.



## LIMPIEZA DEL GABINETE

- Asegurese de desconectar el aire acondicionado para evitar choque o incendios. El gabinete y el frente pueden ser desempolvados con un trapo libre de aceite o lavado con un trapo empapado en una solucion de agua caliente y liquido suave lavaplatos. Enguje exhaustivamente y seque.
- Nunca use limpiadores asperos o cera para polishar el frente del gabinete.
- Asegurese de eliminar el exceso de aguan antes de limpiar los controles, el exceso de agua alrededor de los controles puede causar daños al aire acondicionado

## RUTINA DE MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA.** Antes de realizar cualquier servicio, desconecte el cable de energia de la toma electrica.

## Despues de los servicios.Reinstale el AIRE ACONDICIONADO.

- Limpieza del frente del gabinete.

Retire el panel frontal, lave con agua caliente y jabonosa, enguje y seque con un trapo suave.nunca use diluyentes , liquidos limpiadores, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes,Si el empaque dejó residuos de goma, remuevalos con un paño mojado en alcohol.

**SOLUCION DE PROBLEMAS**

Problema	Causa Posible	Entonces
El aire acondicionado no opera	El cable de energia esta desconectado	Enchufe el cable de poder firmemente a una toma apropiada
	Un fusible	Remplace el fusible o resete el circuito, asegurese que la unidad esta conectada correctamente a una toma con un polo a tierra como se describe en este manual.
	La unidad de control esta determinada en OFF	Fije el control de la unidad en la configuracion deseada.
La unidad enciende y apaga pero no enfria la habitacion	Las bobinas sucias u obtruidas por escombros	Limpie el filtro usando una aspiradora o lave el filtro usando agua caliente y liquido lavaplatos suave.
	Las bobinas sucias u obtruidas por escombros. Revise el interior del evaporador y el exterior del condensador.	Llame a el distribuidor para inspeccionar y limpiar las bobinas y pasajes del condensador de agua.
	Existe un exceso de humedad o calor en la habitación cuando esta siendo enfriada.	Use un ventilador mientras se baña o cocina y trate de no usar aparatos que generen calor.
	El control de temperatura no esta configurado para enfriar.	Fije el control de temperatura en la configuracion para enfriar.
Gotas de agua se filtran al interior de la casa	La unidad no está nivelada correctamente. La unidad debe estar ligeramente hacia el exterior.	El nivel del aire acondicionado debe de ser 1/4" hacia abajo en el exterior para un correcto drenaje. reposicione o cuñe el gabinete si es necesario.
El aire acondicionado parece trabajar demasiado	La unidad esta fuertemente ocupada en la habitacion o algunas aplicaciones estan produciendo calor en la habitacion.	Use un ventilador mientras cocina o se baña y trate de no usar aplicaciones que generen calor durante los estados calientes del dia. Una alta capacidad de la unidad puede ser requerida. Dependiendo de el tamaño de la habitacion.

## **SONIDO NORMAL DE OPERACIÓN**

Cuando el aire acondicionado esta operando, algunos sonidos se pueden escuchados.

- Un suave “crack” cuando el motor o ventilador empieza a funcionar o para.
- Un suave “crack” cuando la velocidad es cambiada.
- El sonido del flujo del refrigerante.
- El sonido del compresor cuando esta funcionando
- El sonido del viento cuando el ventilador del motor esta funcionando.

## GUIA DE INSTALACION

### **Instrucciones antes de empezar**

- Para una instalacion segura y libre de problemas, usted debe de leer cuidadosamente la GUIA DE INSTALACION adjunta a cada aire acondicionado antes de la operación.
- Usted necesita asistencia de personal profesional para instalar o reitar su aire acondicionado. Pueden surgir problemas y sufrir perdidas si el aire acondicionado no es instalado por profesionales.
- El usuario debe proveer la energia para la instalacion y los requerimientos de operacion.
- Las instrucciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.

### **Cuando este cableando**

- Un choque electrico puede causar severos daños personales o la muerte, solo personal calificado, electricistas expertos deben intentar conectar el sistema.
- Todo el cableado debe de ser de acuerdo a los codigos locales electricos.
- Cada unidad debe de tener un polo a tierra conectado correctamente (aTierra)atraves de un alambre o por medio del cableado.
- NO, bajo ninguna circustancia, corte o retire la tercera conexion (Polo a Tierra) del enchufe del cable de energia.
- NO utilice un cable de energia dañado o una conexion de pared, remplazela inmediatamente.
- NO cambie el cableado interno o alguna parte del sistema.
- NO encienda o apague el aire acondicionado directamente enchufando o desenchufando. Use el interruptor de operacion.

### **Transporte de la Unidad**

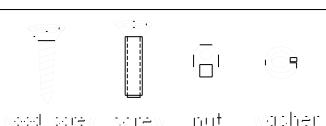
- Apague la unidad de la caja principal de energia, (red de energia)antes de abrir la caja o revisar partes electricas y cableado.
- Mantenga sus dedos y ropa alejada de las partes en movimiento.
- Limpie el lugar despues de que termine,recuerde revisar que no hayan sido dejados trozos de metal o de cable en el interior de la unidad.



- Ventile cualquier area encerrada cuando instale o pruebe el sistema de refriegacion.
- Si existe fuga de gas refiregerante. El contacto con fuego o calor puede producir gas toxico peligroso, confirme despues de la instalacion que el gas refrigerante no este goteando.
- Sostener los filos o las delgadas aletas de aluminio del aire acondicionado puede cortar sus dedos.
- NO Instale el aire acondicionado en el baño o en la lavanderia..
- NO Instale el aire acondicionado en areas encerradas.

## INSTRUCCIONES DE EMPAQUE

- Examine cuidadosamente la lista de empaque adjunta, y revise que este completo los accesorios.
- El cliente debe de comprar dos tipos de tornillos de acuerdo a la siguiente imagen, tornillos de madera son usados para conectar las madera con el marco del gabinete.
- Tornillos, Tuercas y arandelas son usados para conectar el gabinete con el soporte.

Illustration	Qty.	Furniture
	12	LIST OF FASTENERS F-FTV Customer purchase

### **Antes de la instalacion**

Remover el chasis del gabinete.

- Tornillos A y B en la Fig. 1 son usados solamente para embalaje, y deben de ser removidos y descartados cuando el aire acondicionado es instalado.
- Retire el tornillo del polo a tierra de la placa base en la parte inferior derecha del gabinete.

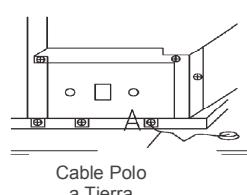


Fig. 1

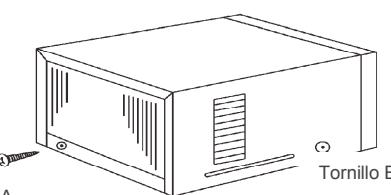


Fig. 2

### **Retire el frente de la Rejilla.**

- Retire los dos **giradores**,el filtro los tornillos del frente de la rejilla.
- Deslice la rejilla de izquierda a derecha para separar las pestañas de los lados izquierdo y derecho de los ranuras que se encuentran en los lados.
- Tire de la parte inferior de la rejilla hacia a usted y separe la palanca del ventilador de la rejilla.Retirar la parte inferior de parrilla hacia usted y separar el ventilador palanca desde la parrilla respiraderos..(Fig.3-1)
- Deslice la rejilla hacia arriba y libere las dos pestañas de la parte superior desde la parte inferior de la cabina.(Fig 3-2)

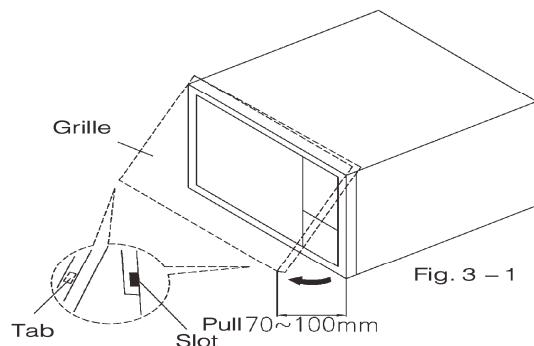


Fig. 3 - 1

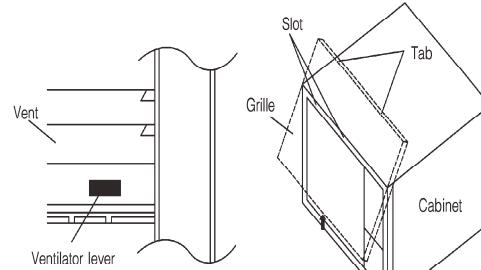


Fig. 3 - 2

## Montando la rejilla

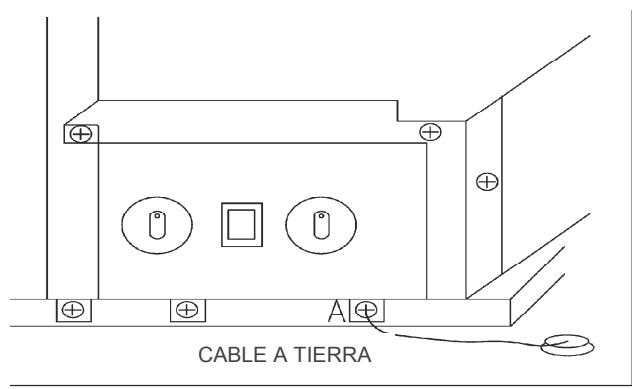
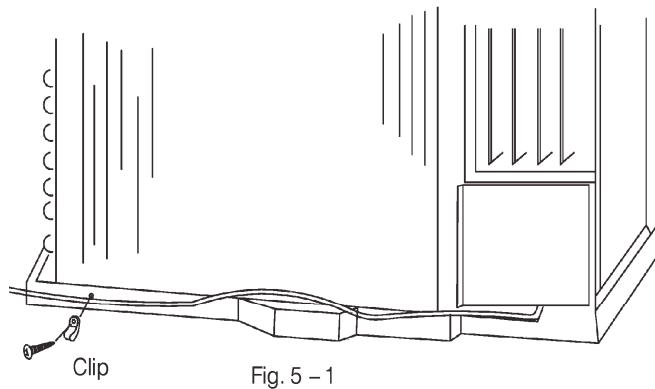
- Presione el nivel del ventilador atraves del hoyo inferior de la rejilla.
- Encaje las dos pestañas superiores de la rejilla dentro de los hoyos rectangulares en la parte superior del gabinete.
- Presione el boton de una parte de la rejilla contra el gabinete suavemente mientras desliza la rejilla a la izquierda y a la derecha para que las pestañas en el boton encajen a la derecha y a la izquierda fijamente en el lugar.
- Apriete el tornillo que sostiene la rejilla en su lugar.
- Acomode el filtro.



- Antes de tirar del gabinete, ponga algo suave ( como carton) bajo el condensador para evitar cortar sus dedos.

## CONEXION DE CABLES

- Confirme el voltaje y el funcionamiento actual del aire acondicionado como se muestra en la placa, proporcione un enchufe de energia con un suministro de energia desconectado y un un interruptor automatico para proteger de una sobrecarga.
- NO use una extension o un adaptador de enchufe.
- El cable de energia esta localizado en el lado derecho de la rejilla en el momento de embarque de la fabrica, cuando enrute el cable de energia a la izquierda, adjunte el cable del chasis por una grapa Fig.5-1.



CUIDADO

Para Evitar choques electricos el aire acondicioando debe de estar conectado con polo a tierra



CUIDADO

Antes de retirar la unidad, remueva los tornillos A para evitar cortar el cable de polo a tierra como se muestra en la Fig 5-2

## Lugar de Instalacion

- Instale la unidad a la sombra de la casa.Si el aire acondicionado debe ser instalado en un lugar de exposicion directa a la luz del sol, asegurese de instalar una sombra protectora.(Fig.6)
- Instale en un lugar en donde la circulacion del enfriamiento sea optima, la altura deseable es 470 a 1300 M sobre el nivel del frente del aire acondicionado no sea obstruido.
- La parte trasera del aire acondicionado debe ser extendido afuera (asegurese la entrada derecha e izquierda no este obstruida por paredes,ventanas, Etc.)(Fig.7)
- Asegurese de mantener el suficiente espacio entre obstrucciones tales como paredes y la parte trasera del aire acondicioando.(Fig. 8)
- Para un drenaje eficiente, incline la parte inferior del cuerpo de 5 to 10mm(Fig. 9).
- Si la pared es demasiado gruesa y cubre la entrada de aire de la unidad, asegurese de suministrar al menos 50mm de espacio libre para la entrada de aire (Fig 10)

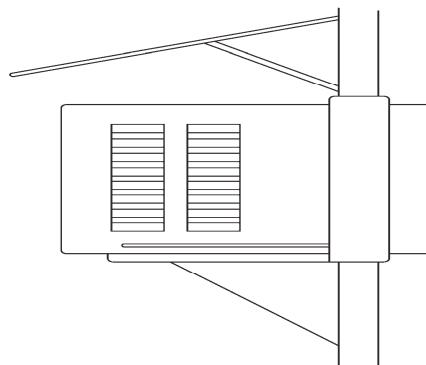
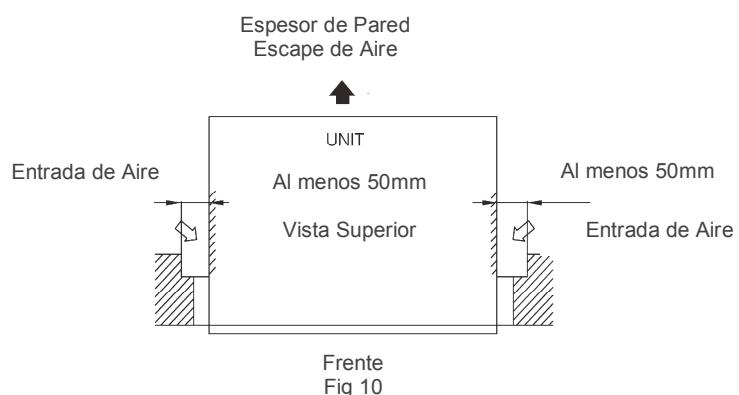
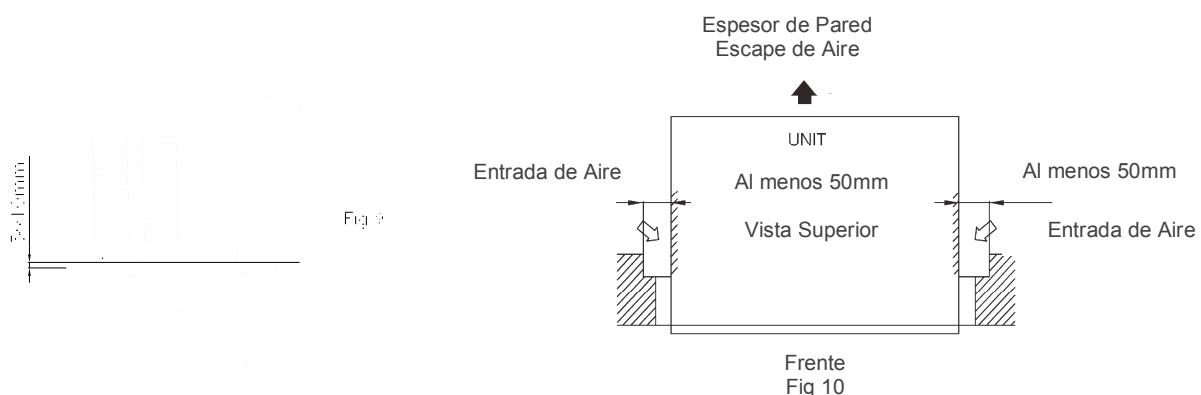
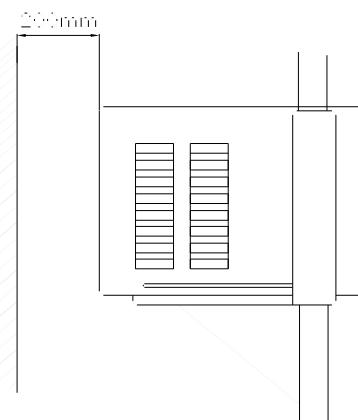
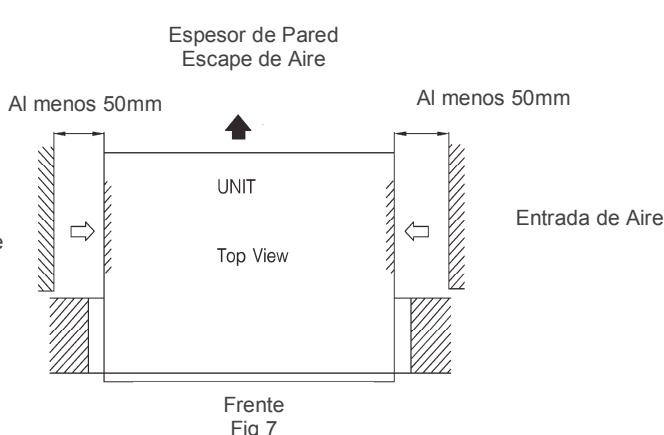
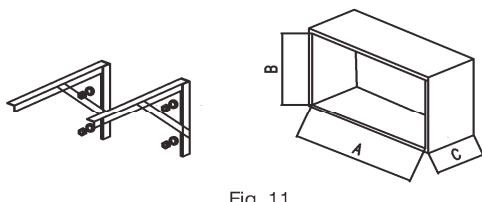


Fig. 6



## Metodo de Instalacion

- Haga un marco de madera y dos soportes de acero, y fije los soportes sobre la pared con pernos expansivos.(Fig.11)  
(Use tableros de mader con un espesor de 25mm)



Modelo	A	B	C
7K y 9K	450	355	130-150
12K	540	385	130-150

- Asegure el marco de madera en la apertura.(Fig. 12)
- Asegure el gabinete al marco con tornillos de acero y con tornillos para madera.(Fig.14)
- Inserte la unidad dentro del gabinete.
- Afloje el tapon del tornillo adjunto a la base de la placa. (Fig 15).
- Monte la rejilla, Aprete los tornillos hasta que sostengan la rejilla en su lugar.

